



Republica de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

## DECRETO DE ALCALDIA Nº 4.865 / 2015.

**ZAPALLAR, 31 de Agosto de 2015.**

### **VISTOS:**

**LOS ANTECEDENTES:** Las facultades que me confiere la Ley Nº 18.695 de 1988 "Orgánica Constitucional de Municipalidades"; Sentencia de Proclamación Rol Nº 320-2012 del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso de fecha 30 de Noviembre de 2012, que me nombra Alcalde de la Comuna de Zapallar.

### **CONSIDERANDO:**

- Finiquito de Contrato de Trabajo de fecha 31 de Agosto de 2015, suscrito entre la I. Municipalidad de Zapallar y doña Silvia Janet Cisternas Cisternas.

### **DECRETO:**

**FINIQUITASE el Contrato de trabajo suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Zapallar y doña SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS, según el siguiente detalle:**

En Zapallar, a 31 de agosto de 2015, por una parte comparece la Ilustre Municipalidad de Zapallar, Corporación Autónoma de Derecho Público, del giro de su denominación, Rol Único Tributario Nº 69.050.400-6, representada legalmente por su Alcalde, don **NICOLÁS NATANIEL COX URREJOLA**, chileno, casado, empleado público, Cédula Nacional de Identidad Nº \_\_\_\_\_ ambos domiciliados para estos efectos en calle Germán Riesco Nº 399, Comuna de Zapallar, Región de Valparaíso; en adelante indistintamente "La Municipalidad" o El Municipio"; y por la otra parte comparece don(ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, Nacionalidad Chilena, Casado(a), cédula nacional de identidad Nº \_\_\_\_\_ domiciliado para estos efectos en \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ se deja testimonio y se ha acordado el finiquito que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERO:** Don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, fue contratado para prestar servicios a la Ilustre Municipalidad de Zapallar cumpliendo la función de "**SERVICIO DE LIMPIEZA DE INMUEBLES MUNICIPALES Y ESPACIOS PUBLICOS EN LA COMUNA DE ZAPALLAR INSERTO EN PROGRAMAS BALNEARIO COMUNA ACTIVA.**", desde el 01 de junio de 2015 hasta el 31 de agosto de 2015, según contrato de trabajo aprobado por decreto



Republica de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaria Municipal

de alcaldía N° 3.189, de fecha 01 de junio de 2015. Don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, con fecha 31 de agosto de 2015, fecha esta última en que su contrato de trabajo ha terminado por "**Conclusión del trabajo o servicio que dio origen al contrato**", en conformidad a lo estipulado en el artículo N° 159, N° 5, del Código del Trabajo.

**SEGUNDO:** En concordancia con lo establecido precedentemente, la Ilustre Municipalidad de Zapallar no adeuda pago alguno a don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**.

**TERCERO:** Don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, deja constancia que durante el tiempo que prestó servicios a Ilustre Municipalidad de Zapallar, recibió oportunamente el total de las remuneraciones, beneficios y demás prestaciones convenidas de acuerdo a su contrato de servicios, clase de servicio ejecutado, y que en tal virtud la Ilustre Municipalidad de Zapallar nada le adeuda por tales conceptos, ni por horas extraordinarias, feriado, imposiciones previsionales, así como por ningún otro concepto, ya sea legal o contractual, derivado de la prestación de sus servicios o de la terminación de los mismos.

En consecuencia don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, declara que no tiene reclamo alguno que formular en contra de la Ilustre Municipalidad de Zapallar, renunciando a todas las acciones que pudieran emanar del contrato que los vinculó.

**CUARTO:** En virtud de lo anteriormente expuesto, don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, manifiesta expresamente que la Ilustre Municipalidad de Zapallar nada le adeuda en relación con los servicios prestados, por lo que libre y espontáneamente, y con el pleno y cabal conocimiento de sus derechos, otorga a la Ilustre Municipalidad de Zapallar, el más amplio, completo, total y definitivo finiquito por los servicios prestados y la terminación de ellos, ya diga relación con remuneraciones, cotizaciones previsionales, de seguridad social o de salud, subsidios, beneficios contractuales adicionales a las remuneraciones, indemnizaciones, compensaciones, o con cualquiera causa o concepto.

**QUINTO:** Asimismo, declara don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, que, en todo caso, y a todo evento, renuncia expresamente a cualquier derecho, acción o reclamo que eventualmente tuviere o pudiere corresponderle en contra de la Ilustre Municipalidad de Zapallar, en relación directa o indirecta con su contrato, con los servicios prestados, con la terminación del referido contrato o dichos servicios, sepa que esos derechos o acciones



Republica de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaria Municipal

correspondan a remuneraciones, cotizaciones previsionales, de seguridad social o de salud, subsidios, beneficios contractuales adicionales a las remuneraciones, indemnizaciones compensaciones, o con cualquier otra causa o concepto.

**SEXTO:** El empleador comunica en este acto que las cotizaciones previsionales y de salud se encuentran pagadas entregándosele los comprobantes de pago que el trabajador recibe conforme.

**SEPTIMO:** Para constancia, las partes firman el presente finiquito en cuatro ejemplares, quedando tres en poder del municipio y uno en poder de don (ña) **SILVIA JANET CISTERNAS CISTERNAS**, y en cumplimiento de la legislación vigente, quien lo lee, firma y lo ratifica ante el oficial del Registro Civil de la Comuna de Zapallar, en función de Notario.

**OCTAVO:** La personería de don **NICOLÁS NATANIEL COX URREJOLA**, para representar a la Ilustre Municipalidad de Zapallar como Alcalde, consta de Sentencia de Proclamación del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso, Quinta Región, de fecha treinta de noviembre de dos mil doce.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y REGISTRESE.,**



**G. ANTONIO MOLINA DAINE**  
Secretaria Municipal



**NICOLAS COX URREJOLA**  
Alcalde

C. FINIQUITOS / Código del Trabajo

**DISTRIBUCION:**

1. CONTRALORIA REGIONAL DE VALPARAISO.
2. INTERESADO.
3. RECURSOS HUMANOS.
4. DEPTO. DE ADMINISTRACION Y FINANZAS.
5. OFICINA DE TRANSPARENCIA.
6. ARCHIVO: SECRETARIA MUNICIPAL

ADM / CTL / SEC / pfc.